



## **MOD : HPE-TOP**

**Production code : T ANEMOS/TP**

**04/2026**

## **D. DISEGNI ESPLOSI ED ELENCO PARTI DI RICAMBIO**

**Per interventi complessi e nel caso di rotture vi preghiamo di contattarci. Comunque, allo scopo di semplificare la ricerca dei guasti e l'eventuale sostituzione delle parti danneggiate, diamo di seguito una lista delle parti di ricambio, i disegni esplosi e figure con i riferimenti a ciascuna delle parti elencate.**

## **D. EXPLODED VIEWS AND LIST OF SPARE PARTS**

For complicated maintenance works and in case of breakages we kindly ask you to contact us.

However, in order to simplify troubleshooting and possible replacement of damaged parts, we give below a list of spare parts, exploded drawings and figures with references to each party listed.

## **D. DIBUJOS TÉCNICOS Y LISTA DE REPUESTOS**

Para interventos más complicados y en caso de rupturas, les rogamos contactarnos. En todo caso, con el fin de simplificar la búsqueda de las averías y la eventual sustitución de piezas dañadas, damos a continuación una lista de repuestos, los dibujos técnicos y figuras referentes a cada una de las piezas elencadas.

## **D. VUES ECLATEES ET LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

Nous vous prions de nous contacter en cas d'interventions plus complexes ou de ruptures. Toutefois, afin de simplifier la recherche des avaries et l'éventuelle substitution de pièces endommagées, vous trouverez ci-dessous une liste des pièces de rechange, les vues éclatées et les figures avec les références de toutes les pièces indiquées.

## **D. EXPLOSIONSZEICHNUNGEN UND ERSATZTEILLISTE**

Bitte setzen Sie sich bei umfangreicheren Eingriffen bzw. bei Brüchen mit uns in Verbindung. Um die Störungssuche und das Auswechseln von eventuell beschädigten Teilen zu erleichtern, führen wir nachstehend eine Ersatzteilliste und die Explosionszeichnungen mit den Bezügen der aufgeführten Teile auf.

**D.1. Top T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G**

D.1. Top T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G

D.1. Top T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G

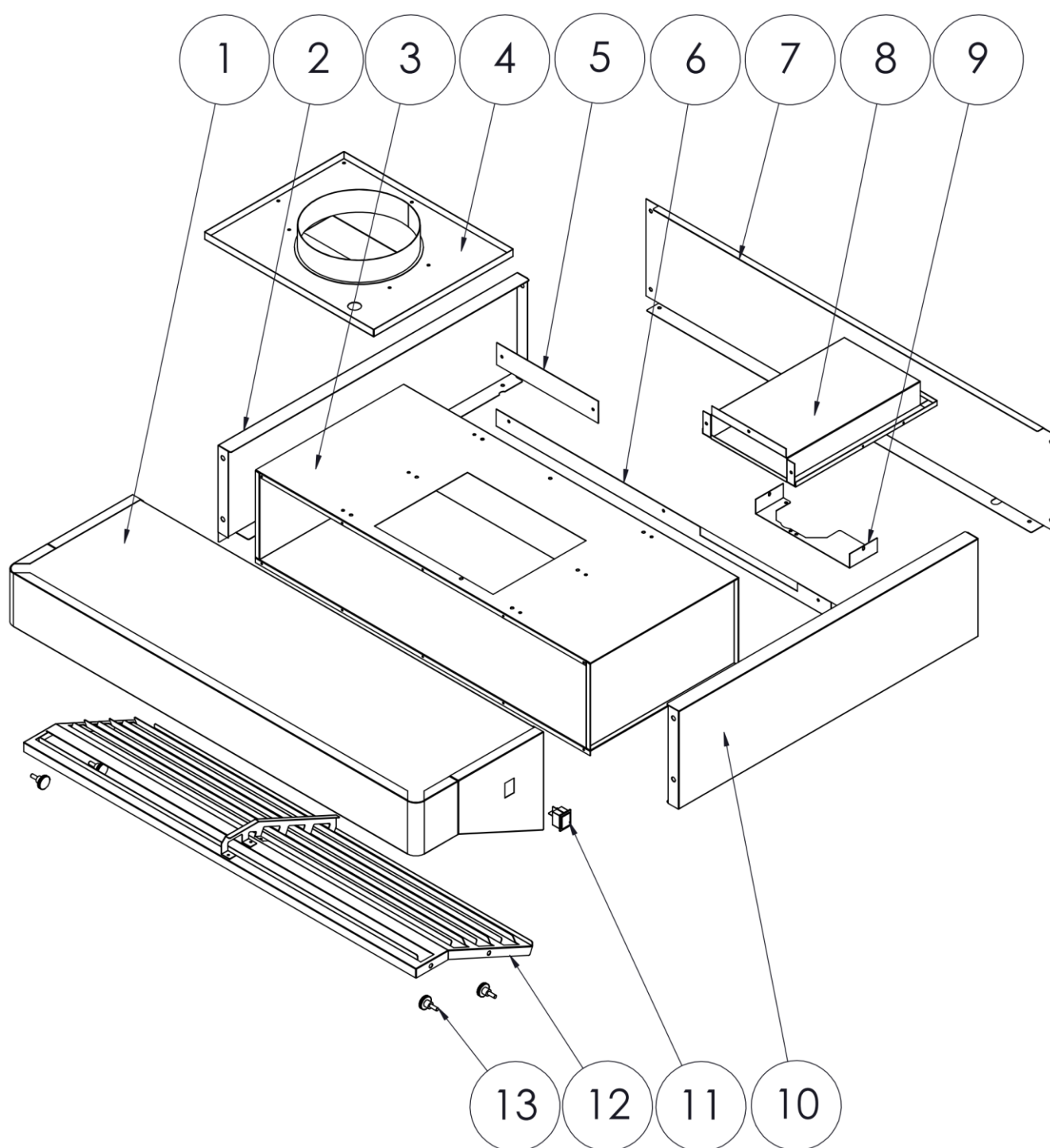
D.1. Top T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G

D.1. Top-elemente T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G

| IT-UK-ES |                                   | Tabella codici di riferimento componenti<br>List of spare component parts<br>Tabla códigos de referencia componentes |                                   |            |            |
|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|------------|
| N°       | Descrizione                       | Description                                                                                                          | Descripción                       | T ÀNEMOS E | T ÀNEMOS G |
| 1        | FRONTALE CAPPÀ                    | FRONT HOOD                                                                                                           | FRONTAL CAPA                      | CARP2779   | CARP2779   |
| 2        | FASCIA SX CAPPÀ                   | HOOD SIDE SX BRACKET                                                                                                 | BANDA LATERAL CAPA                | CARP2635   | CARP2777   |
| 3        | SCATOLA VAPORI CAPPÀ              | HOOD BODY EXTRACTOR                                                                                                  | CUERPO ASPIRADOR CAPA             | CARP2960   | CARP2961   |
| 4        | PIASTRA SOSTEGNO ASPIRATORE CAPPÀ | HOOD EXTRACTOR SUPPORT PLATE                                                                                         | PLACA SUJECCIÓN ASPIRADOR CAPA    | SUPP0682   | SUPP0682   |
| 5        | PIASTRA COPERTURA FORO TUBO CAPPÀ | HOOD TUBE HOLE COVER PLATE                                                                                           | PLACA COPERTURA AGUJERO TUBO CAPA | CARP2637   | -          |
| 6        | SUPPORTO CORPO ASPIRATORE CAPPÀ   | HOOD EXTRACTOR BODY SUPPORT                                                                                          | SOPORTE CUERPO ASPIRADOR CAPA     | SUPP0551   | SUPP0639   |
| 7        | FASCIA POSTERIORE CAPPÀ           | HOOD BACK BRACKET                                                                                                    | BANDA POSTERIOR CAPA              | CARP2638   | CARP2778   |
| 8        | TUBO CAMINO SCARICO               | CHIMNEY EXHAUST TUBE                                                                                                 | TUBO DESCARGA CHIMENEA            | TUBO0257   | TUBO0288   |
| 9        | SUPPORTO TUBO CAMINO SCARICO      | CHIMNEY EXHAUST TUBE SUPPORT                                                                                         | SOPORTE DE TUBO DESCARGA CHIMENEA | SUPP0549   | SUPP0638   |
| 10       | FASCIA DX CAPPÀ                   | HOOD SIDE DX BRACKET                                                                                                 | BANDA LATERAL CAPA                | CARP2634   | CARP2776   |
| 11       | TAPPO COPRI FORO                  | STOPPER                                                                                                              | TAPA CUBRE FORO                   | LAMP0018   | LAMP0018   |
| 12       | GRIGLIA                           | GRID                                                                                                                 | REJA                              | CARP2780   | CARP2780   |
| 13       | POMELLO FISSAGGIO GRIGLIA         | GRID FIXING KNOB                                                                                                     | POMO DE FIJACIÓN REGILLA          | MECC0928   | MECC0928   |

| FR-DE |                                     | Tableau codes de référence composants<br>Tabelle der Komponente Teilenummern |            |            |
|-------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| N°    | Description                         | Beschreibung                                                                 | T ÀNEMOS E | T ÀNEMOS G |
| 1     | PARTIE FRONTALE HOTTE               | STIRNSEITE HAUBE                                                             | CARP2779   | CARP2779   |
| 2     | PARTIE LATÉRALE HOTTE               | SEITENBAND HAUBE                                                             | CARP2635   | CARP2777   |
| 3     | CORPS ASPIRATEUR HOTTE              | KÖRPER<br>ABSAUGGERÄT<br>HAUBE                                               | CARP2960   | CARP2961   |
| 4     | PLAQUE DE SOUTIEN ASPIRATEUR HOTTE  | STÜTZPLATTE<br>ABSAUGGERÄT<br>HAUBE                                          | SUPP0682   | SUPP0682   |
| 5     | PLAQUE D'OBTURATION TROU TUBE HOTTE | SCHLIESSPLATTE DES<br>HAUBENROHRLOCHS                                        | CARP2637   | -          |
| 6     | SUPPORT CORPS ASPIRATEUR HOTTE      | HALTERUNG<br>ABSAUGEINHEIT<br>ABZUGSHAUBE                                    | SUPP0551   | SUPP0639   |
| 7     | PARTIE POSTÉRIEURE HOTTE            | RÜCKENELEMENT<br>ABZUGSHAUBE                                                 | CARP2638   | CARP2778   |
| 8     | TUBE CONDUIT DE CHEMINÉE            | ABZUGSROHR                                                                   | TUBO0257   | TUBO0288   |
| 9     | SUPPORT TUBE CONDUIT DE CHEMINÉE    | HALTERUNG<br>ABZUGSROHR                                                      | SUPP0549   | SUPP0638   |
| 10    | PARTIE LATÉRALE HOTTE               | SEITENBAND HAUBE                                                             | CARP2634   | CARP2776   |
| 11    | BOUCHONS POUR COUVRIR LES TROUS     | BOHRUNGSTOPFEN                                                               | LAMP0018   | LAMP0018   |
| 12    | GRILLE                              | ROST                                                                         | CARP2780   | CARP2780   |
| 13    | POMMEAU DE FIXATION GRILLE          | BEFESTIGUNGSKNOPF<br>GITTERROST                                              | MECC0928   | MECC0928   |

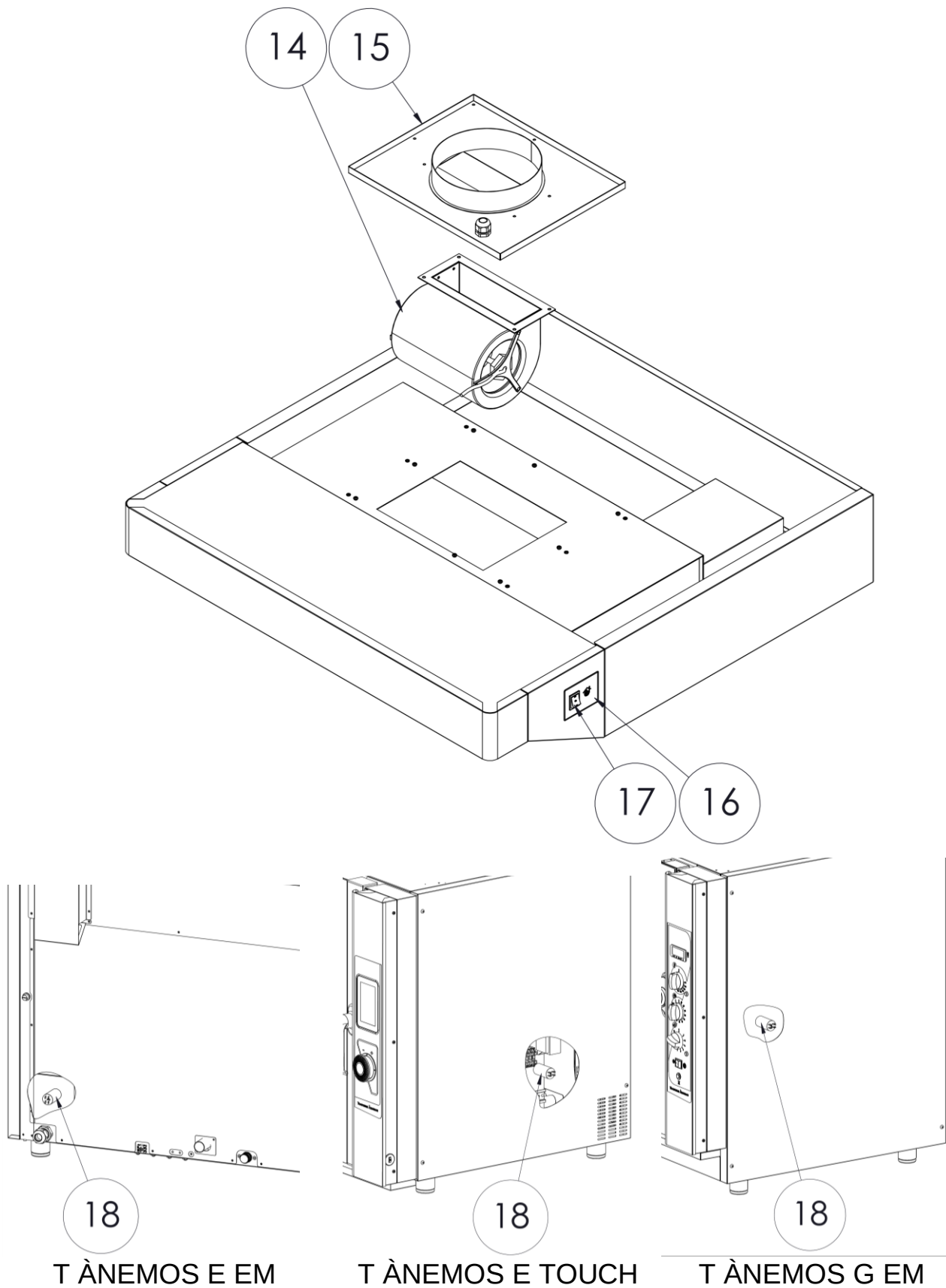
D.1. Esploso top / Exploded view top / Dibujo top / Explosé top /  
Explosionszeichnung Top-elemente



**D.2. Cappa 600 m<sup>3</sup>/h T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G**D.2. Hood 600 m<sup>3</sup>/h T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS GD.2. Capa 600 m<sup>3</sup>/h T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS GD.2. Hotte 600 m<sup>3</sup>/h T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS GD.2. Abzugshauben 600 m<sup>3</sup>/h T ÀNEMOS E / T ÀNEMOS G

| IT-UK-ES-<br>FR-DE |                                            | Tabella codici di riferimento componenti, List of spare component parts<br>Tabla códigos de referencia componentes, Table codes de référence composants<br>Tabelle der Komponente Teilenummern |                                      |                                             |                                      |                               |
|--------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| N°                 | Descrizione                                | Description                                                                                                                                                                                    | Descripción                          | Description                                 | Beschreibung                         | T ÀNEMOS E<br>/<br>T ÀNEMOS G |
| 14                 | MOTORE<br>CENTRIFUGO<br>CAPPA              | HOOD<br>CENTRIFUGAL<br>MOTOR                                                                                                                                                                   | MOTOR<br>CENTRÍFUGO<br>CAPA          | MOTEUR<br>CENTRIFUGE<br>HOTTE               | KREISELMOTOR<br>ABZUGSHAUBE          | MOTO0232                      |
| 15                 | PIASTRA<br>SOSTEGNO<br>ASPIRATORE<br>CAPPA | HOOD<br>EXTRACTOR<br>SUPPORT<br>PLATE                                                                                                                                                          | CHAPA<br>SOSTÉN<br>ASPIRADOR<br>CAPA | PLAQUE DE<br>SOUTIEN<br>ASPIRATEUR<br>HOTTE | HALTEPLATTE<br>SAUGER<br>ABZUGSHAUBE | SUPP0682                      |
| 16                 | MEMBRANA<br>ADESIVA                        | ADHESIVE<br>MEMBRANE                                                                                                                                                                           | MEMBRANA<br>ADHESIVA                 | MEMBRANE<br>ADHESIVE                        | KLEBEMEMBRAN                         | PANN0337                      |
| 17                 | INTERRUTTORE<br>BIP.                       | SWITCH                                                                                                                                                                                         | INTERRUPTOR                          | INTERRUPTEUR                                | LEUCHTSCHALTER                       | INTE0020                      |
| 18                 | CONDENSATORE                               | CONDENSER                                                                                                                                                                                      | CONDENSA                             | CONDENSATEUR                                | KONDENSATOR                          | ELET1051                      |

D.2. Esploso cappa (top + aspirazione) / Exploded view hood (top + extractor fan) / Dibujo capa (top + aspiración) / Explosé hotte (top + aspiration) / Explosionszeichnung Abzugshaube (top + Absaugung)



**D.3. Top COMBI T**

D.3. Top COMBI T

D.3. Top COMBI T

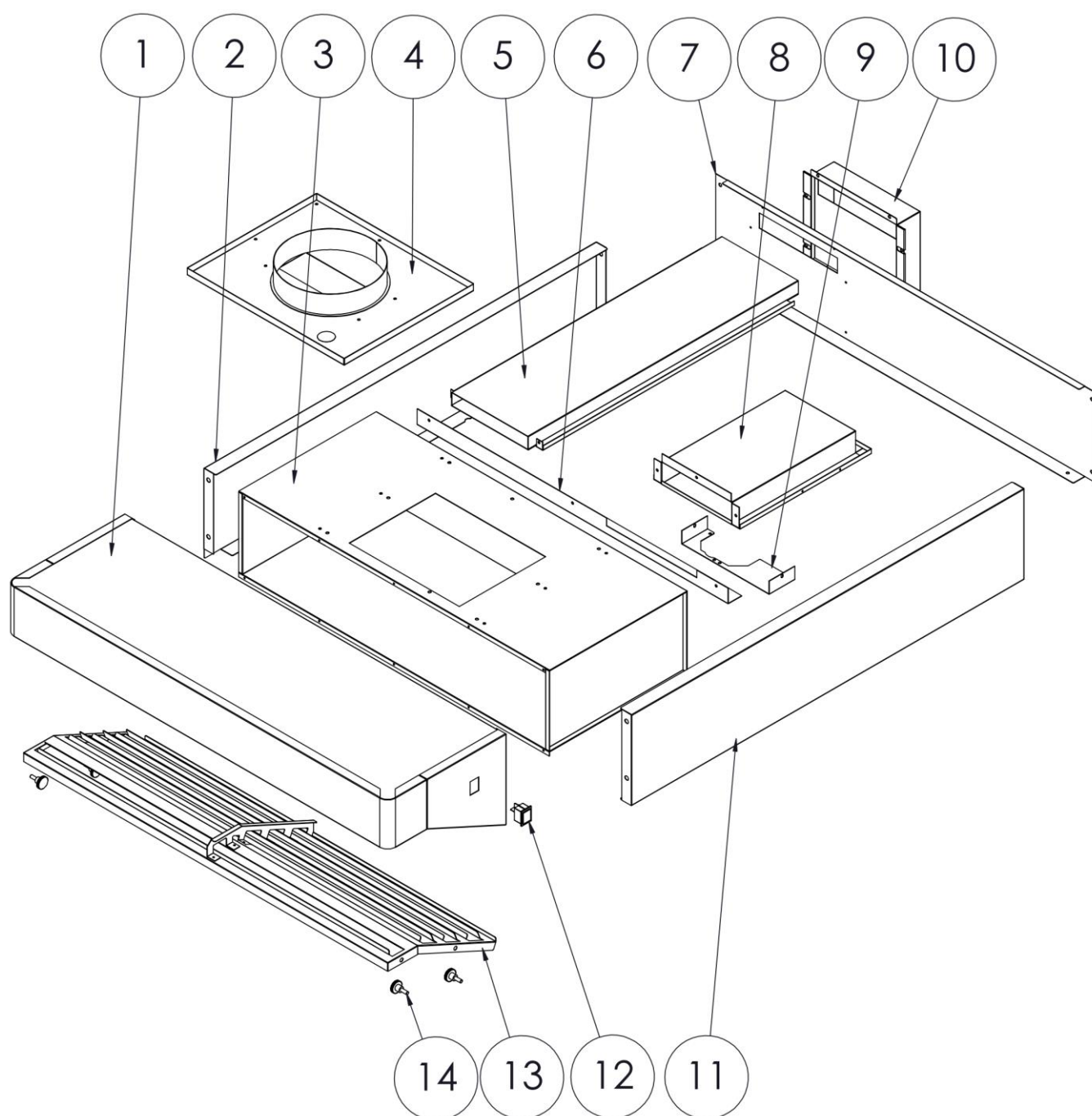
D.3. Top COMBI T

D.3. Top-elemente COMBI T

| IT-UK-ES |                                   | Tabella codici di riferimento componenti<br>List of spare component parts<br>Tabla códigos de referencia componentes |                                   |          |
|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------|
| N°       | Descrizione                       | Description                                                                                                          | Descripción                       | COMBI T  |
| 1        | FRONTALE CAPPÀ                    | FRONT HOOD                                                                                                           | FRONTAL CAPA                      | CARP2779 |
| 2        | FASCIA SX CAPPÀ                   | HOOD SIDE SX BRACKET                                                                                                 | BANDA LATERAL CAPA                | CARP2647 |
| 3        | SCATOLA VAPORI CAPPÀ              | HOOD BODY EXTRACTOR                                                                                                  | CUERPO ASPIRADOR CAPA             | CARP2960 |
| 4        | PIASTRA SOSTEGNO ASPIRATORE CAPPÀ | HOOD EXTRACTOR SUPPORT PLATE                                                                                         | PLACA SUJECCIÓN ASPIRADOR CAPA    | SUPP0682 |
| 5        | TUBO CAPPÀ                        | HOOD TUBE                                                                                                            | TUBO CAPA                         | TUBO0260 |
| 6        | SUPPORTO CORPO ASPIRATORE CAPPÀ   | HOOD EXTRACTOR BODY SUPPORT                                                                                          | SOPORTE CUERPO ASPIRADOR CAPA     | SUPP0551 |
| 7        | FASCIA POSTERIORE CAPPÀ           | HOOD BACK BRACKET                                                                                                    | BANDA POSTERIOR CAPA              | CARP2648 |
| 8        | TUBO CAMINO SCARICO               | CHIMNEY EXHAUST TUBE                                                                                                 | TUBO DESCARGA CHIMENEA            | TUBO0257 |
| 9        | SUPPORTO TUBO CAMINO SCARICO      | CHIMNEY EXHAUST TUBE SUPPORT                                                                                         | SOPORTE DE TUBO DESCARGA CHIMENEA | SUPP0549 |
| 10       | CAMINO CAPPÀ                      | HOOD CHIMNEY                                                                                                         | CHIMENEA CAPA                     | TUBO0080 |
| 11       | FASCIA DX CAPPÀ                   | HOOD SIDE DX BRACKET                                                                                                 | BANDA LATERAL CAPA                | CARP2646 |
| 12       | TAPPO COPRI FORO                  | STOPPER                                                                                                              | TAPA CUBRE FORO                   | LAMP0018 |
| 13       | GRIGLIA                           | GRID                                                                                                                 | REJA                              | CARP2780 |
| 14       | POMELLO FISSAGGIO GRIGLIA         | GRID FIXING KNOB                                                                                                     | POMO DE FIJACIÓN REGILLA          | MECC0928 |

| FR-DE |                                       | Tableau codes de référence composants<br>Tabelle der Komponente Teilenummern |          |
|-------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|
| N°    | Description                           | Beschreibung                                                                 | COMBI T  |
| 1     | PARTIE FRONTALE<br>HOTTE              | STIRNSEITE HAUBE                                                             | CARP2779 |
| 2     | PARTIE LATÉRALE<br>HOTTE              | SEITENBAND HAUBE                                                             | CARP2647 |
| 3     | CORPS ASPIRATEUR<br>HOTTE             | KÖRPER<br>ABSAUGGERÄT<br>HAUBE                                               | CARP2960 |
| 4     | PLAQUE DE SOUTIEN<br>ASPIRATEUR HOTTE | STÜTZPLATTE<br>ABSAUGGERÄT<br>HAUBE                                          | SUPP0682 |
| 5     | TUBE HOTTE                            | ROHR ABZUGSHAUBE                                                             | TUBO0260 |
| 6     | SUPPORT CORPS<br>ASPIRATEUR HOTTE     | HALTERUNG<br>ABSAUGEINHEIT<br>ABZUGSHAUBE                                    | SUPP0551 |
| 7     | PARTIE POSTÉRIEURE<br>HOTTE           | RÜCKENELEMENT<br>ABZUGSHAUBE                                                 | CARP2648 |
| 8     | TUBE CONDUIT DE<br>CHEMINÉE           | ABZUGSROHR                                                                   | TUBO0257 |
| 9     | SUPPORT TUBE<br>CONDUIT DE CHEMINÉE   | HALTERUNG<br>ABZUGSROHR                                                      | SUPP0549 |
| 10    | CONDUIT ÉVACUATION<br>HOTTE           | KAMIN<br>ABZUGSHAUBE                                                         | TUBO0080 |
| 11    | PARTIE LATÉRALE<br>HOTTE              | SEITENBAND HAUBE                                                             | CARP2646 |
| 12    | BOUCHONS POUR<br>COUVRIR LES TROUS    | BOHRUNGSTOPFEN                                                               | LAMP0018 |
| 13    | GRILLE                                | ROST                                                                         | CARP2780 |
| 14    | POMMEAU DE FIXATION<br>GRILLE         | BEFESTIGUNGKNOPF<br>GITTERROST                                               | MECC0928 |

D.3. Esploso top / Exploded view top / Dibujo top / Explosé top /  
Explosionszeichnung Top-elemente



**D.4. Cappa 600 m<sup>3</sup>/h COMBI T**D.4. Hood 600 m<sup>3</sup>/h COMBI TD.4. Capa 600 m<sup>3</sup>/h COMBI TD.4. Hotte 600 m<sup>3</sup>/h COMBI TD.4. Abzugshauben 600 m<sup>3</sup>/h COMBI T

| IT-UK-ES-<br>FR-DE |                                            | Tabella codici di riferimento componenti, List of spare component parts<br>Tabla códigos de referencia componentes, Table codes de référence composants<br>Tabelle der Komponente Teilenummern |                                   |                                             |                                      |          |
|--------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|----------|
| N°                 | Descrizione                                | Description                                                                                                                                                                                    | Descripción                       | Description                                 | Beschreibung                         | COMBI T  |
| 15                 | MOTORE<br>CENTRIFUGO<br>CAPPA              | HOOD<br>CENTRIFUGAL<br>MOTOR                                                                                                                                                                   | MOTOR<br>CENTRÍFUGO<br>CAPA       | MOTEUR<br>CENTRIFUGE<br>HOTTE               | KREISELMOTOR<br>ABZUGSHAUBE          | MOTO0232 |
| 16                 | PIASTRA<br>SOSTEGNO<br>ASPIRATORE<br>CAPPA | HOOD<br>EXTRACTOR<br>SUPPORT<br>PLATE                                                                                                                                                          | CHAPA SOSTÉN<br>ASPIRADOR<br>CAPA | PLAQUE DE<br>SOUTIEN<br>ASPIRATEUR<br>HOTTE | HALTEPLATTE<br>SAUGER<br>ABZUGSHAUBE | SUPP0682 |
| 17                 | MEMBRANA<br>ADESIVA                        | ADHESIVE<br>MEMBRANE                                                                                                                                                                           | MEMBRANA<br>ADHESIVA              | MEMBRANE<br>ADHESIVE                        | KLEBEMEMBRAN                         | PANN0337 |
| 18                 | INTERRUTTORE<br>BIP.                       | SWITCH                                                                                                                                                                                         | INTERRUPTOR                       | INTERRUPTEUR                                | LEUCHTSCHALTER                       | INTE0020 |
| 19                 | CONDENSATORE                               | CONDENSER                                                                                                                                                                                      | CONDENSA                          | CONDENSATEUR                                | KONDENSATOR                          | ELET1051 |

D.4. Esploso cappa (top + aspirazione) / Exploded view hood (top + extractor fan) / Dibujo capa (top + aspiración) / Explosé hotte (top + aspiration) / Explosionszeichnung Abzugshaube (top + Absaugung)

